

Informazioni importanti 172 I/2026 V'26

Il documento "Informazioni importanti" contiene le raccomandazioni per l'utente. Non è giuridicamente vincolante e non costituisce parte integrante del contratto.

I capoversi contrassegnati con un asterisco * all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

L'ordine dei documenti elencati nelle Informazioni importanti non deriva dall'ordine di priorità delle parti integranti del contratto.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con le norme contrattuali SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione" e Condizioni generali per la costruzione (CGC) nonché con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

2 Vincolo giuridico e ordine di priorità delle parti integranti del contratto

L'elenco delle prestazioni, le disposizioni particolari derivanti dall'opera, la norma SIA 118 e le Condizioni generali per la costruzione (CGC) nonché tutte le altre parti integranti del contratto sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del contratto di appalto previsto) sia per la stesura del contratto di appalto definitivo.

Nell'ordine di priorità dei documenti di appalto e degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 e art. 21, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà indicato nei documenti di appalto (testo del contratto di appalto previsto) e definito esplicitamente nel contratto d'appalto definitivo.

Qualora nel contratto di appalto fossero elencate più CGC e se queste dovessero rimanere in vigore in caso di contraddizione, l'ordine di precedenza delle varie CGC dello stesso rango deve essere indicato nei documenti di appalto (testo del contratto di appalto previsto) e definito nel contratto d'appalto definitivo.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Per la formulazione delle disposizioni particolari derivanti dall'opera si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti norme contrattuali sono considerate parti integranti del contratto. Se queste norme sono citate in una lingua diversa dall'italiano, non sono disponibili in italiano.

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma SIA 118/272 "Allgemeine Bedingungen für Abdichtungen und Entwässerungen von Bauten unter Terrain und im Untertagbau".
- * – Norma SIA 118/274 "Allgemeine Bedingungen für Abdichtungen von Fugen in Bauten".
- * – Norma VSS 118/701 "Condizioni generali per la costruzione di strade e vie di comunicazione" (VSS 07701).

L'anno di edizione di una norma contrattuale è da indicare nei documenti di appalto (testo del contratto di appalto previsto) e da definire nel contratto d'appalto definitivo.

5 Norme tecniche delle associazioni professionali

Questo capitolo CPN si basa in particolare sulle seguenti norme tecniche. Se queste norme sono citate in una lingua diversa dall'italiano, non sono disponibili in italiano.

- * – Norma SIA 272 "Abdichtungen und Entwässerungen von Bauten unter Terrain und im Untertagbau".
- * – Norma SIA 274 "Abdichtungen von Fugen in Bauten – Projektierung und Ausführung".
- * – Norma SN EN 12970 "Gussasphalt und Asphaltmastix für Abdichtungen – Definitionen, Anforderungen

- * – Norma SN 670281-NA "Fugeneinlagen und Fugenmassen. Teil 1: Anforderungen an heiss verarbeitbare Fugenmassen" (EN 14188-1).
- * – Norma VSS 40450 "Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Brücken mit Fahrbahnplatten aus Beton – Systemaufbauten, Anforderungen und Ausführung".
- * – Norma VSS 40451 "Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Brücken mit Fahrbahnplatten aus Holz – Systemaufbauten, Anforderungen und Ausführung".
- * – Norma VSS 40452 "Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Fahrbahnplatten mit tragender Funktion aus Beton in Tunneln und Galerien – Systemaufbauten, Anforderungen und Ausführung".
- * – Norma VSS 70241 "Geotextilien – Anforderungen für die Funktionen Trennen und Filtern".

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Informazioni relative al cantiere e all'opera progettata con il cap. 102 "Disposizioni particolari".
- Prove con il cap. 112 "Prove".
- Impianti di cantiere di grande entità con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Ponteggi di facciata con il cap. 114 "Ponteggi di lavoro".
- Protezione di superfici con il cap. 131 "Ripristino e protezione di strutture in calcestruzzo".
- Iniezioni per il miglioramento del terreno di fondazione con il cap. 173 "Miglioramento del terreno di fondazione".
- Lavori di pavimentazione ed esecuzione dei giunti per pavimentazioni con il cap. 223 "Pavimentazioni".
- Smaltimento delle acque da fondi e ponti con il cap. 237 "Canalizzazioni e opere di prosciugamento".
- Le opere in calcestruzzo e i supplementi alle posizioni dei casseri per calcestruzzo impermeabile all'acqua vanno descritti con il cap. 241 "Opere di calcestruzzo eseguite sul posto".
- Giunti di transizione con il cap. 244 "Appoggi e giunti di transizione per ponti".
- Impermeabilizzazione in sotterraneo, esclusi i giunti di transizione, con il cap. 271 "Impermeabilizzazioni in sotterraneo".
- Smaltimento delle acque in sotterraneo con il cap. 272 "Smaltimento delle acque in sotterraneo".
- Isolamento termico interno con il cap. 318 "Sigillature e isolazioni speciali".
- Impermeabilizzazione di superfici carrozzabili nell'edilizia con il cap. 362 "Impermeabilizzazione di opere edili carrozzabili".
- Tubi con flange con il cap. 412 "Condotte interrate e rubinetteria per acqua e gas".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese nel prezzo dell'opera se nell'elenco delle prestazioni o nelle Condizioni generali per la costruzione (CGC) non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nell'elenco delle prestazioni o nelle Condizioni generali per la costruzione (CGC) non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura del materiale secondo la norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2026)

Questo capitolo sostituisce il capitolo 172 "Impermeabilizzazione di opere interrate e di ponti" con anno di edizione 2014. La revisione delle norme SIA 272 e SIA 274 e delle rispettive norme con le condizioni generali relative all'esecuzione SIA 118/272 e SIA 118/274 ha portato alla rielaborazione di questo capitolo.

Le modifiche più importanti sono state apportate nel paragrafo 300. Questo paragrafo è stato adattato ai quattro principi di tenuta per i giunti di opere interrate, in conformità alla norma SIA 274. Sono state apportate nuove aggiunte ai risvolti verso l'alto e verso il basso con le altezze da mm 751 fino a mm 999.

9.1 Novità contenute nei singoli paragrafi

Il paragrafo 000 è stato adeguato alle norme contrattuali SIA 118/272 e 118/274.

Nel paragrafo 100 sono stati aggiunti i ponteggi mobili e sono stati descritti in modo più dettagliato i tetti di protezione. Sono ora disponibili posizioni per involucri di protezione non riscaldati e riscaldabili. I tubi per gli impianti di riscaldamento

e di ventilazione sono ora descritti in una posizione separata. Le attrezzature per le iniezioni impermeabilizzanti sono state stralciate.

Al paragrafo 200 è stato aggiunta una posizione per la pulizia del supporto mediante aria compressa priva di olio nonché l'imprimitura a base di PMMA nella posizione "Prodotto per il miglioramento dell'adesione del supporto per teli impermeabili di bitume polimero". Sono state cancellate le seguenti posizioni: "Preparazione delle superfici del supporto mediante sabbiatura con acqua" e "Uguagliamento puntuale del supporto sulla faccia asciutta". Sono state aggiunte nuove posizioni per gli strati di uguagliamento.

Il paragrafo 300 è stato adattato ai quattro principi di tenuta per i giunti di opere interrate, in conformità alla norma SIA 274: principio di adesione, principio del labirinto, principio di iniezione e principio di compressione. Ognuno di questi principi prevede sistemi distinti e può essere utilizzato per applicazioni diverse. La membrana composita per calcestruzzo fresco può ora essere descritta anche come misura supplementare.

Nel paragrafo 400 sono stati eliminati i sottoparagrafi "Iniezioni mediante profili di iniezione" e "Sistemi di iniezione".

Nel paragrafo 500 sono stati omessi i giunti di lavoro.

Nel paragrafo 600 è stata stralciata la posizione "Pannelli di polistirolo espanso idrofobizzati EPS-H". Non compare più nella norma SIA 272.

Nel paragrafo 700, il termine "malta di protezione" è stato sostituito da "strato di protezione cementizio". La posizione "Teli e pannelli di protezione, posa libera" viene omessa. Per gli strati di protezione bituminosi non è stato utilizzato l'asfalto fuso tipo MA 16 N. La miscela bituminosa cilindrata è stata omessa in tutto il paragrafo.

Nel paragrafo 800, il sottoparagrafo con gli strati scorrevoli è stato eliminato.